



彩绘中国小名著

[明]吴承恩/原著 奇异堡童书/图文

西游记

Two small illustrations are placed around the title. On the left, Sun Wukong is shown in a yellow and green outfit, holding a long staff. On the right, Zhu Bajie is depicted in a green and yellow outfit, holding a pig-tail-like staff.

浙江少年儿童出版社

彩绘中国小名著

西游记

[明] 吴承恩 / 原著

奇异堡童书 / 图文

浙江少年儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

西游记/[明]吴承恩原著;奇异堡童书图文. —杭州:浙江少年儿童出版社,2008.3

(彩绘中国小名著)

ISBN 978-7-5342-4724-8

I. 西… II. 奇… III. 章回小说-中国-明代-缩写本 IV. I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第018154号

西游记

(彩绘中国小名著)

[明]吴承恩/原著 奇异堡童书/图文

图书策划 奇异堡童书 吴山

责任编辑 吴颖

美术编辑 周翔飞

责任校对 倪建中

责任印制 林百乐

浙江少年儿童出版社出版发行

地址:杭州市天目山路40号

网址:www.ses.zjcb.com

杭州富春印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本:710×960 1/16

印张:8.25

印数:1—15000

2008年3月第1版

2008年3月第1次印刷

ISBN 978-7-5342-4724-8

定价:18.00元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)



hóu wáng chū shì
猴王出世

一

hóu wáng xué yì
猴王学艺

四

qiǎo qǔ jīn gū bàng
巧取金箍棒

八

fēng guān bì mǎ wēn
封官弼马温

一二

dà nào tiān gōng
大闹天宫

一六

è zhàn èr láng shén
恶战二郎神

二三

bèi yā wǔ xíng shān
被压五行山

二七

táng sēng qǔ jīng
唐僧取经

三二

wǔ xíng shān shōu tú
五行山收徒

三六

jǐn gū zhòu
紧箍咒

四〇

bái lóng mǎ
白龙马

四四

guān yīn yuàn shī jiā sā
观音院失袈裟

四八

gāo lǎo zhuāng
高老庄

五四

huáng fēng guài
黄风怪

五八





liú shā hé
流沙河

六二

tōu chī rén shēn guǒ
偷吃人参果

六六

sān dǎ bái gǔ jīng
三打白骨精

七〇

lián huā dòng
莲花洞

七四

wū jī guó
乌鸡国

七八

dà zhàn hóng hái ér
大战红孩儿

八三

shī tuó líng dòu sān mó
狮驼岭斗三魔

九〇

bǐ qiū guó
比丘国

九七

tōng tiān hé shōu yú jīng
通天河收鱼精

一〇一

nǚ ér guó
女儿国

一〇七

zhēn jiǎ měi hóu wáng
真假美猴王

一一一

sān jiè bā jiāo shàn
三借芭蕉扇

一一六

xī tiān chéng fó
西天成佛

一二二



hóu wáng chū shì
猴王出世

ào lái guó dōng lín dà hǎi hǎi zhōng yǒu zuò shān míng zì jiào zuò
傲来国东临大海，海中有座山，名字叫做
huā guǒ shān shān dǐng yǒu kuài shí tóu zhè kuài shí tóu xī qǔ le hěn duō de
花果山。山顶有块石头，这块石头吸取了很多的
rì yuè jīng huá zhōng yú yǒu yī tiān cóng lǐ miàn bèng chū yī zhī shí hóu
日月精华。终于有一天，从里面蹦出一只石猴。
zhè zhī shí hóu cōng míng líng lì hěn kuài jiù xué huì le mō pá gǔn dǎ
这只石猴聪明伶俐，很快就学会了摸爬滚打。

shí hóu è le chī táo zi kě le hē xī shuǐ hé huǒ bàn men yī
石猴饿了吃桃子，渴了喝溪水，和伙伴们一
qǐ dǎ dǎ nào nào rì zǐ guò de hěn kāi xīn
起打打闹闹，日子过得很开心。

yǒu yī tiān tài yáng hěn dú rè de hóu zi men fēn fēn pǎo dào xī
有一天，太阳很毒，热得猴子们纷纷跑到溪
shuǐ lǐ miàn chōng liáng dà jiā yī qǐ pào zài shuǐ lǐ jué de hěn shū fu
水里面冲凉，大家一起泡在水里，觉得很舒服。

yǒu hào shì de hóu zi shuō bù rú zhǎo zhǎo xī shuǐ de lái yuán
有好事的猴子说，不如找找溪水的来源。

yú shì suǒ yǒu de hóu zi yī qǐ shùn zhe xī shuǐ wǎng shàng
于是所有的猴子一起顺着溪水往上

zǒu fā xiàn le yī dào jù dà de pù bù
走，发现了一道巨大的瀑布。

hóu zi men shuō shéi yào shǐ gǎn jìn rù
猴子们说：“谁要是敢进入



西游记

二

pù bù zǒu gè lái huí ér qiě méi yǒu shāng dào zì jǐ wǒ men jiù bài
瀑布，走个来回，而且没有伤到自己，我们就拜

tā wéi wáng
他为王。”

suǒ yǒu de hóu zi dōu bù gǎn zhǐ yǒu shí hóu zhàn le chū lái tā qīng
所有的猴子都不敢，只有石猴站了出来。他轻

qīng yī yuè jiù tiào jìn le pù bù zhèng hǎo luò zài tiě bǎn qiáo shàng
轻一跃，就跳进了瀑布，正好落在铁板桥上。

qiáo de jìn tóu shì gè shān dòng dòng kǒu xiě zhe huā guǒ shān fú
桥的尽头是个山洞，洞口写着：“花果山福

dì shuǐ lián dòng dòng tiān shān dòng lǐ miàn yǒu shí zhuō shí yǐ shí
地，水帘洞洞天。”山洞里面有石桌、石椅、石

wǎn shí chuáng shí pén hǎo xiàng shì rén jiā yī yàng
碗、石床、石盆……好像是人家一样。

shí hóu kàn le zhī hòu fēi cháng gāo xìng lián máng tiào chū pù bù duì
石猴看了之后非常高兴，连忙跳出瀑布对

dà jiā shuō pù bù bèi hòu yǒu gè shuǐ lián dòng wǒ men kě yǐ zhù zài
大家说：“瀑布背后有个水帘洞，我们可以住在

lǐ miàn zhè yàng jiù bù pà guā fēng xià yǔ le
里面，这样就不怕刮风下雨了。”

hóu zi men zhī dào hòu dōu hěn gāo xìng dà jiā dōu xué zhe shí hóu de
猴子们知道后都很高兴，大家都学着石猴的

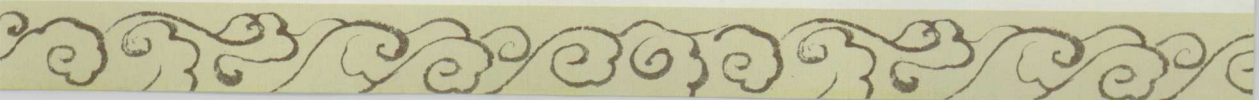
yàng zi tiào jìn pù bù
样子，跳进瀑布。

shuǐ lián dòng lǐ rè nao jí le hóu zi men kàn dào zhè me duō dōng
水帘洞里热闹极了。猴子们看到这么多东

xi dōu jué de hěn xīn xiān dà hū xiǎo jiào de
西，都觉得很新鲜，大呼小叫的。

suí hòu tā men bài shí hóu wéi wáng zūn chēng tā wéi měi hóu
随后，他们拜石猴为王，尊称他为“美猴

wáng tǒng lǐng suǒ yǒu de hóu zi
王”，统领所有的猴子。



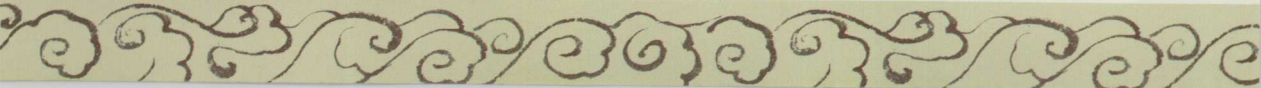
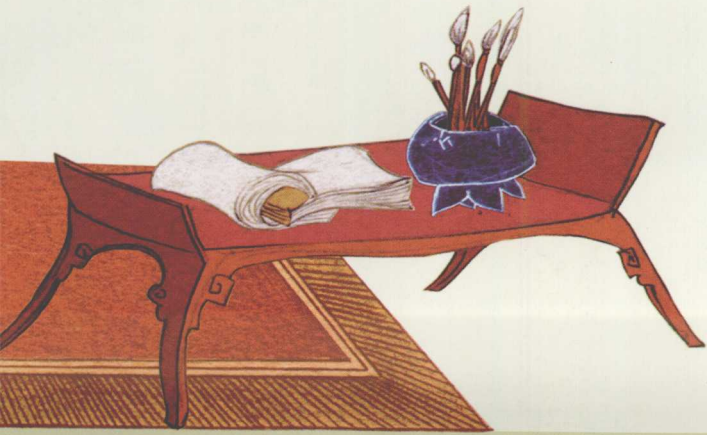


hóu wáng xué yì 猴王学艺

měi hóu wáng dài zhe hóu zi men guò zhe yōu xián de shēng huó dàn shì
美猴王带着猴子们过着悠闲的生活，但是
wèi le xué xí cháng shēng bù lǎo shù tā lí kāi le huā guǒ shān
为了学习长生不老术，他离开了花果山。

měi hóu wáng zǒu le hěn yuǎn de lù zhǎo dào pú tí zǔ shī qǐng
美猴王走了很远的路，找到菩提祖师，请
tā shōu xià zì jǐ zuò tú dì pú tí zǔ shī yīn wèi hóu zi bié chēng hú
他收下自己做徒弟。菩提祖师因为猴子别称“猢
sūn jiù ràng měi hóu wáng xìng le sūn yòu yīn wèi tā pái háng wù
猻”，就让美猴王姓了“孙”，又因为他排行“悟”
zì bèi suǒ yǐ wèi tā qǔ míng wù kōng
字辈，所以为他取名“悟空”。

sūn wù kōng zài pú tí zǔ shī mén xià dài le liù nián shí jiān měi
孙悟空在菩提祖师门下待了六年时间，每
tiān hé qí tā rén yì qǐ niàn jīng tiāo chái sǎo dì dǎ shuǐ
天和其他人一起念经、挑柴、扫地、打水。





yǒu yī tiān pú tí zǔ shī wèi tú dì men jiǎng jīng sūn wù kōng tīng
有一天，菩提祖师为徒弟们讲经，孙悟空听
dǒng zhī hòu fēi cháng gāo xìng zài yǐ zi shàng dòng qǐ lái pú tí zǔ shī
懂之后非常高兴，在椅子上动起来。菩提祖师
wèn tā nǐ zài wǒ zhè lǐ xué xí le zhè me jiǔ dào dǐ xiǎng xué shén
问他：“你在我这里学习了这么久，到底想学什
me fǎ shù ne
么法术呢？”

rán ér chú le cháng shēng bù lǎo shù sūn wù kōng shén me dōu bù kěn
然而除了长生不老术，孙悟空什么都不肯
xué pú tí zǔ shī hěn shēng qì ná qǐ shǒu shàng de jiè chǐ dǎ le sūn
学。菩提祖师很生气，拿起手上的戒尺，打了孙
wù kōng de nǎo dai sān xià bèi zhe shǒu jìn le wū guān shàng le zhōng mén
悟空的脑袋三下，背着手进了屋，关上了中门。

qí tā de tú dì dōu shuō shì sūn wù kōng bù hǎo rě nǎo le zǔ
其他的徒弟都说是孙悟空不好，惹恼了祖
shī sūn wù kōng què xiào le qǐ lái
师，孙悟空却笑了起来。

dào le sān gēng de shí hou bié ren dōu shuì shú le sūn wù kōng qiāo
到了三更的时候，别人都睡熟了。孙悟空悄

五

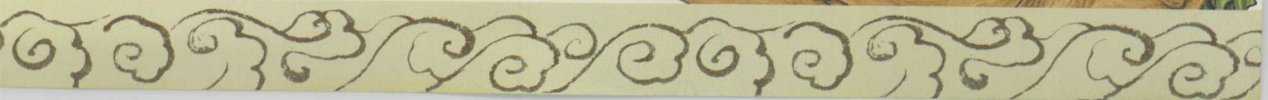


qiāo de qǐ lái cóng hòu mén jìn le wū bài jiàn pú tí zǔ shī yuán lái
悄悄地起来，从后门进了屋，拜见菩提祖师。原来
pú tí zǔ shī dǎ tā bìng qiē guān zhōng mén de yì sī zhèng shì ràng tā
菩提祖师打他并且关 中 门 的 意 思，正 是 让 他
sān gēng shí fēn cóng hòu mén jìn qù mì chuán dào shù gěi tā
三更时分，从后门进去，秘传道术给他。

pú tí zǔ shī kàn dào wù kōng lái le hěn gāo xìng jiāo gěi le tā
菩提祖师看到悟空来了很高兴，教给了他
cháng shēng bù lǎo shù wù kōng hěn rèn zhēn de xué xí guò le sān nián
长生不老术。悟空很认真地学习。过了三年，
pú tí zǔ shī yòu jiāo gěi tā qī shí èr biàn
菩提祖师又教给他“七十二变”。

yǒu yī tiān sūn wù kōng duì pú tí zǔ shī shuō zì jǐ kě yǐ fēi
有一天，孙悟空对菩提祖师说，自己可以飞
le dàn shì bù guò shì wǔ liù zhàng gāo sān sì lǐ lù yuǎn pú tí zǔ
了，但是不过是五六丈高，三四里路远。菩提祖
shī xiào le qǐ lái jiāo huì sūn wù kōng jīn dòu yún yī gè jīn dòu kě
师笑了起来，教会孙悟空“筋斗云”，一个筋斗可
yǐ fēi chū shí wàn bā qiān lǐ yuǎn
以飞出十万八千里远。

sūn wù kōng zài xué huì le hěn duō běn lǐng hòu gào bié le
孙悟空在学会了 很多本领后，告别了
pú tí zǔ shī huí dào le huā guǒ shān
菩提祖师，回到了花果山。

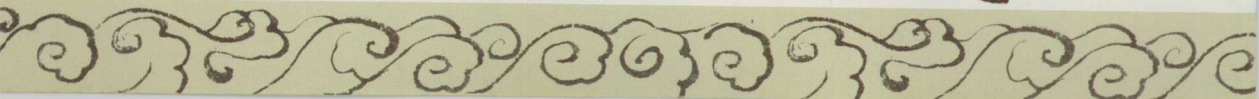


qiǎo qǔ jīn gū bàng 巧取金箍棒

sūn wù kōng huí dào huā guǒ shān jì xù zuò zì jǐ de měi hóu
孙悟空回到花果山，继续做自己的美猴
wáng měi tiān dài zhe hóu zi men liàn bīng xí wǔ dàn shì tā zì jǐ méi yǒu
王，每天带着猴子们练兵习武。但是他自己没有
hé shì de bīng qì
合适的兵器。

yǒu gè lǎo hóu gěi sūn wù kōng chū zhǔ yì shuǐ lián dòng de tiě bǎn
有个老猴给孙悟空出主意，水帘洞的铁板
qiáo xià kě yǐ tōng dào dōng hǎi lóng gōng ràng sūn wù kōng
桥下，可以通到东海龙宫，让孙悟空
shì shì qù nà lǐ zhǎo bīng qì
试试去那里找兵器。

dōng hǎi lóng wáng hěn kè qì lì kè ràng xiā
东海龙王很客气，立刻让虾
bīng xiè jiàng tái chū yī gǎn zhòng
兵蟹将抬出一杆重
sān qiān liù bǎi jīn de jiǔ gǔ
三千六百斤的九股
chā méi xiǎng dào sūn wù kōng jiē
叉。没想到孙悟空接
guò jiǔ gǔ chā zài shǒu shàng qīng
过九股叉，在手上轻
qīng diǎn le diǎn jiù shuō tài qīng
轻掂了掂，就说太轻。



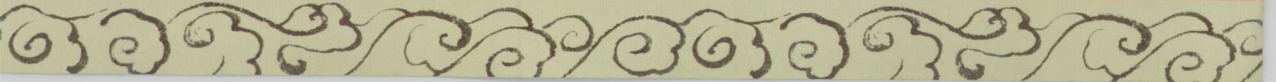
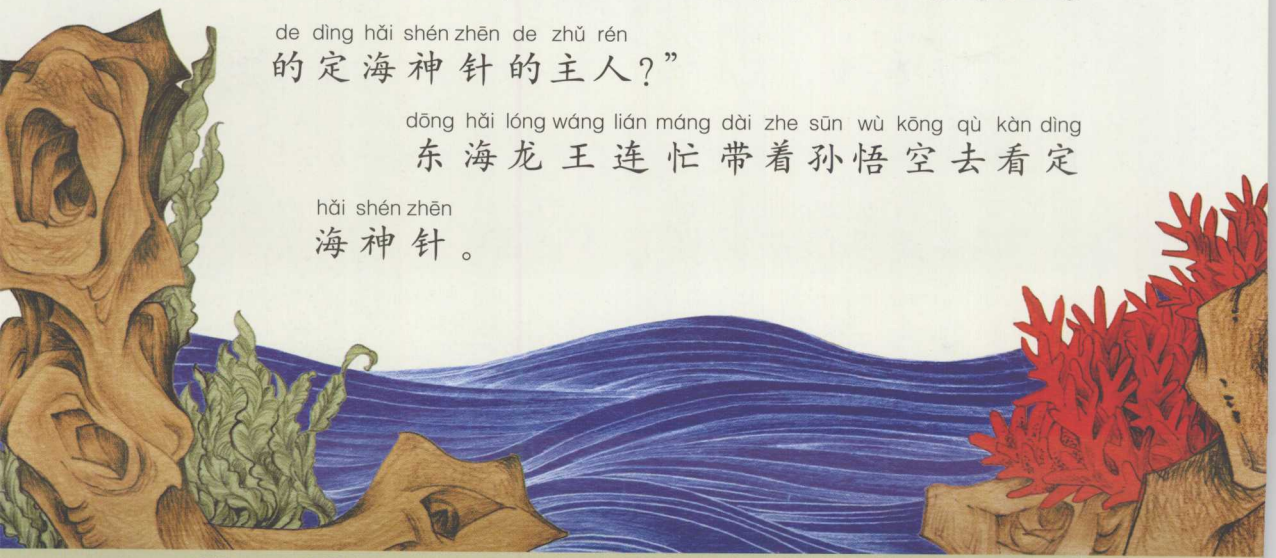


dōng hǎi lóng wáng hěn chī jīng lián máng ràng shǒu xià kāng chū qī qiān
东海龙王很吃惊，连忙让手下扛出七千
èr bǎi jīn zhòng de fāng tiān jǐ sūn wù kōng jiē dào shǒu li wán le liǎng
二百斤重的方天戟。孙悟空接到手里，玩了两
bǎ suí jí chā zài dì shàng shuō hái shì tài qīng
把，随即插在地上，说：“还是太轻。”

dōng hǎi lóng wáng shuō wǒ gōng lǐ zuì zhòng de bīng qì jiù shì zhè
东海龙王说：“我宫里最重的兵器就是这个了，实在没有您要的……”
ge le shí zài méi yǒu nín yào de

lóng pó qiǎo qiǎo de duì dōng hǎi lóng wáng shuō wǒ men yǒu yī gēn
龙婆悄悄地对东海龙王说：“我们有一根
dìng hǎi shén zhēn zhè wèi shén xiān zhè me lì hai nán dào tā jiù shì zhù dìng
定海神针，这位神仙这么厉害，难道他就是注定
de dìng hǎi shén zhēn de zhǔ rén
的定海神针的主人？”

dōng hǎi lóng wáng lián máng dài zhe sūn wù kōng qù kàn dìng
东海龙王连忙带着孙悟空去看定
hǎi shén zhēn
海神针。



nà gēn dìng hǎi shén zhēn lì zài shēn hǎi yòu cū yòu gāo fā chū yào
那根定海神针立在深海，又粗又高，发出耀
yǎn de guāng máng sūn wù kōng gēn běn bào bù dòng zhè shì gè hǎo bǎo
眼的光芒，孙悟空根本抱不动。“这是个好宝
bèi yào shì zài duǎn diǎn xì diǎn jiù hǎo le tā hái méi yǒu shuō wán
贝，要是再短点、细点就好了。”他还没有说完，
dìng hǎi shén zhēn lì kè biàn de chǐ cùn hé shì le
定海神针立刻变得尺寸合适了。

sūn wù kōng ná dào shǒu zhōng xì kàn yuán lái zhè dìng hǎi shén zhēn
孙悟空拿到手中细看，原来这定海神针
liǎng tóu shì jīn gū zhōng jiān shì wū tiě wū tiě shàng kè zhe rú yì
两头是金箍，中间是乌铁。乌铁上刻着：“如意
jīn gū bàng zhòng yī wàn sān qiān jīn
金箍棒，重一万三千斤。”

hǎo dōng xī hǎo dōng xī sūn wù kōng gāo xìng de dà jiào qǐ
“好东西，好东西！”孙悟空高兴得大叫起
lái ná qǐ jīn gū bàng sì chù huī wǔ xià huài le dōng hǎi lóng wáng
来，拿起金箍棒四处挥舞，吓坏了东海龙王。

yào shì zài xiǎo xiē jiù hǎo le shuō zhe jīn gū bàng màn màn biàn
“要是再小些就好了。”说着，金箍棒慢慢变
xiǎo zuì hòu biàn chéng le yī gēn xiù huā zhēn sūn wù kōng bǎ zhēn cáng jìn
小，最后变成了一根绣花针。孙悟空把针藏进
ěr duo duì dōng hǎi lóng wáng shuō shēng xiè xiè fǎn huí huā guǒ shān qù le
耳朵，对东海龙王说声谢谢，返回花果山去了。

